



# Hotel Helvetia

I- 34073 GRADO (GO)  
Viale Kennedy, 15 – Tel. 0431/80598 Fax. 0431/82861  
[www.hotelhelvetiagrado.it](http://www.hotelhelvetiagrado.it) – [info@hotelhelvetiagrado.it](mailto:info@hotelhelvetiagrado.it) – [fabiosv@tin.it](mailto:fabiosv@tin.it)

SPETT.LE Segreteria Collegio Lombardo

Egregio Direttore/Responsabile,

Le invio questa lettera con le tariffe di questa stagione estiva 2007, pregandoLa gentilmente di esporli nella Sua azienda.

Mi permetto di presentare a Lei e ai Suoi collaboratori l'Hotel Helvetia di 3 stelle (Grado) per offrire un soggiorno piacevole e su misura a tutti i suoi associati.

L'Hotel Helvetia situato in "Città Giardino", zona tranquilla, non lontano dal centro storico e molto vicino alla spiaggia, stabilimenti termali, nuovo parco acquatico, piscine, campi da tennis, parco giochi per bambini, minigolf e Palazzo dei Congressi, offre ai Suoi clienti un'ottima cucina, servizi accurati e camere confortevoli.

Al Vostro arrivo Vi forniremo tutte le informazioni e i servizi necessari per consentirVi di godere di una vacanza personalizzata in base alle Vostre esigenze e desideri.

In occasione di questa campagna promozionale, per la questa e la prossima stagione estiva a tutti gli associati della Sua azienda verrà concesso uno sconto del 10% sul costo del soggiorno, extra esclusi.

Le sono grato per l'attenzione che mi ha gentilmente concesso e Le porgo i miei cordiali saluti.

## La gastronomia "Helvetia"...

- ✓ Buffet di prima colazione fino alle ore 09,30 con prodotti integrali e naturali
- ✓ Anche Menù a la Carte con piatti tipici, vegetariani e mediterranei
- ✓ Buffet di verdure
- ✓ Selezionata Carta dei Vini
- ✓ Una volta alla settimana cena a lume di candela con specialità a tema



# Hotel Helvetia

I- 34073 GRADO (GO)

Viale Kennedy, 15 – Tel. 0431/80598 Fax. 0431/82861

[www.hotelhelvetiagrado.it](http://www.hotelhelvetiagrado.it) – [info@hotelhelvetiagrado.it](mailto:info@hotelhelvetiagrado.it) – [fabiosv@tin.it](mailto:fabiosv@tin.it)

**Prezzi** Di pensione per persona al giorno, comprensivi di: servizio, IVA, prima colazione a buffet, cucina nazionale ed internazionale con buffet di insalate e menu a scelta, giardino, biciclette a disponibilità limitata. Terrazza con bar. Sala TV satellitare, bar e ristorante. Camere con servizi privati, balcone, telefono, TV.

**Questi prezzi sono validi per un soggiorno di minimo 3 notti.**

**Preise** Pro Tag und pro Person inbegriffen: Bedienung, MwSt., Frühstücksbuffet, internationale und italienische Küche mit Menüauswahl und Salatbuffet zum Mittag- und Abendessen; Garten, Fahrräder zur beschränkten Verfügbarkeit. Terrasse mit Bar. Aufenthaltsraum mit Sat - TV, Bar. Die Zimmer verfügen über Dusche/WC, Balkon, Telefon.

**Diese Preise gelten für einen Mindestaufenthalt von 3 Nächten.**

**Prices** For board per person per day including: service, VAT, breakfast with buffet, Italian and international dishes with meal choice and salad buffet; garden, bicycles upon availability. Terrace with bar, satellite television room, restaurant and bar. Rooms with shower, WC, balcony, television.

**These prices are valid for a minimum stay of 3 nights.**

**Prix** Dans les prix pour la pension par personne et par jour sont inclus: service et taxes, petit déjeuner à buffet, choix de plats de la cuisine italienne et internationale, buffet de salades; jardin, vélos à disponibilité limitée. Terrasse avec bar. Hall, salle TV, restaurant et bar. Chambres avec douche, WC, balcon, téléphone, Tv.

**Ces prix sont valable pour un séjour minimum de 3 nuits.**

2007	01/05 - 15/05 10/09 - 30/09	16/05 - 22/07 29/08 - 09/09	23/07 - 06/08 22/08 - 28/08	07/08 - 21/08
	A	B	C	D
PERNOTTAMENTO E PRIMACOLAZIONE ÜBERNACHTUNG UND FRÜHSTÜCK BED AND BREAKFAST CHAMBRE ET PETIT DEJEUNER	39,00	43,00	46,00	49,00
MEZZA PENSIONE HALBPENSION HALF BOARD DEMI-PENSION	48,00	51,00	54,00	57,00
PENSIONE COMPLETA VOLLPENSION FULL BOARD PENSION COMPLETE	55,00	58,00	61,00	64,00

Anni / Jahren / Years / Ans	0 - 4	5 - 10	≥ 11
Riduzione bambini con letto supplementare: Kinderermäßigung im Zusatzbett: Children reduction with additional bed: Réduction enfants avec lit supplémentaire:	Fino al Bis Up to Jusqu' au <b>100%</b>	<b>30%</b>	<b>20%</b>
Supplemento camera singola al giorno Zuschlag für Einzelzimmer pro Tag Additional charge for single room per day Supplement pour chambre à un lit par jour	<b>€ 8,00</b>		

Nel rapporto di pensione completa e mezza pensione al cliente non è dovuta alcuna detrazione per i pasti non consumati.  
Im Rahmen der Voll- und Halbpensionvereinbarung sthet dem Kundem keine Ermässigung für nicht eingenommene Mahlzeiten zu.  
No discount will be granted to guests taking full or halfboard when meals are taken outside the hotel.  
Dans le cas de pension et de demi pension, aucune réduction n'est dûe au client pour les repas qui ne sont pas pris a l'hôtel.

**Promozione famiglia periodo A-B:** 1 bimbo fino a 2 anni gratis ogni 2 adulti paganti!  
**Familien-Aktion Saison A:** pro 2 zahlenden Erwachsenen 1 Kind bis 2 Jahren frei!  
**Family-Action Saison A:** 1 child up to 2 years free with 2 paying adults!  
**Promotion Famille Saison A:** 1 enfant jusq'à 2 ans gratuit avec 2 adultes payants

	Le camere si intendono riservate dalle ore <b>12.00</b> del giorno d'arrivo alle ore <b>10.00</b> del giorno di partenza. Die Zimmerreservierung versteht sich ab <b>12:00</b> Uhr des Ankunftsstages bis <b>10:00</b> Uhr des Abfahrtstages. Check-in after <b>12.00</b> o'clock and check-out within <b>10.00</b> o'clock. Chambres disponibles à partir de <b>12.00</b> heures du jour d'arrivée jusqu'à <b>10.00</b> heures du jour de départ.	
Parcheggio – Parkplatz - Parking	<b>€ 5,00</b>	al giorno – pro Tag – per day – par jour